



UNIVERSITI  
KEBANGSAAN  
MALAYSIA  
*The National University  
of Malaysia*

# BULETiN

JABATAN KERJA SOSIAL PERUBATAN  
PPUKM 2016

## SIDANG REDAKSI

### Ketua Pengarang

Azman Mohamed

### Pengarang

Suraiyah Harun

Siti Zaila Husin

Suhaizah Zainudin

### Grafik & Jurufoto

Aminudin Piramli

### Edaran

Siti Zubaidah Abd  
Rahman

Jannatul Asyikin  
Janudin

Muhaini Abd Manan

Noraini Hussin

Khadijah Rashid



### EKSPEDISI CERIA ALAM KE BUKIT BROGA

Tanggal 9 April 2016 (Sabtu) yang lalu, buat julung kalinya Kelab Kebajikan Kakitangan JKSP telah menganjurkan satu aktiviti rekreasi dan riadah dengan mendaki Bukit Broga di Semenyih, Selangor. Selain itu, penganjuran aktiviti ini juga berkonsepkan penglibatan khidmat masyarakat yang mana Objektif utama program adalah bagi membantu penglibatan para peserta melalui aktiviti khidmat masyarakat & mendidik peserta menjaga alam sekitar (aktiviti kebersihan). Selain itu aktiviti seumpama ini juga mampu mengeratkan silaturahim antara kakitangan jabatan dengan keluarga ahli serta rakan-rakan melalui pendakian Bukit Broga disamping sebagai gaya hidup sihat dikalangan peserta. Aktiviti yang bermula seawal jam 6.00 pagi berakhir pada jam 10.00 pagi selepas selesai sesi minum pagi. Syukur Alhamdulillah, kesemua peserta yang terlibat berjaya dan selamat sampai ke puncak dan turun ke kaki bukit mengikut jadual yang ditetapkan. Penglibatan peserta dari kalangan kakitangan HCTM telah dimasukkan ke dalam sistem e-khidmat sebagai aktiviti khidmat masyarakat dan telah disahkan oleh pihak HEJIM. Seramai 60 orang termasuk kakitangan JKSP, kakitangan lain-lain jabatan di HCTM dan ahli keluarga kakitangan JKSP yang terlibat dalam aktiviti ini.

<http://www.ppukm.ukm.my/jksp>

## AKTIVITI JKSP



### Gotong Royong 5S

2 Mac 2016



### Ceramah Agama

11 Mac 2016





## Khidmat Masyarakat Mendaki Bukit Broga

9 April 2016



## Bengkel Kesejahteraan Penjaga dan Pesakit Terlantar

25-26 Mei 2016



**Majlis Jamuan Hari Raya  
Aidilfitri**

**29 Julai 2016**



**Program Pelajar Praktikal  
di Pusat Jagaan Nur  
Hasanah**

**10 Ogos 2016**



**Continous Professional  
Development (CPD)  
Integriti**

**17 Ogos 2016**



**Program Khidmat  
Masyarakat di Pusat  
Jagaan Mahmudah**

**24 September 2016**





**Majlis Meraikan Staf  
Bertukar Jabatan, Cuti  
Belajar dan Perpisahan  
Pelajar Praktikal**

**30 September 2016**



**Continous Professional  
Deveelopment (CPD) -  
Arkib Negara**

**03 November 2016**



**Sanggar Kerja Jabatan  
Kerja Sosial Perubatan**

**19-20 November 2016**



**ANUGERAH PERKHIDMATAN CEMERLANG**

Nor Azura Ab Wahab  
Haslina Abdul Karim

**KENAIKAN PANGKAT**

Mohd Faiz Mohd Esa  
Nor Aishah Mohd Ali

**KELAHIRAN CAHAYA MATA**

Mohamad Khairul Haqimi bin Mohd Hafiz  
(19 Disember 2016)

## KERJA SOSIAL DI HOSPITAL: MENEROKA PENGABAIAAN DALAM KALANGAN PESAKIT WARGA EMAS

*(Social Work In Hospital: To Explore And Understand Negligence Among Elderly Patient)*

**Siti Zaila Husin & Khadijah Alavi**

### ABSTRAK

Pengabaian warga emas adalah masalah sosial yang kian serius. Isu ini berkait rapat dengan fenomena penuaan penduduk menjelang abad ke-21 lantaran peningkatan jangka hayat dan populasi warga emas secara drastik. Justeru, fenomena tersebut secara tidak langsung memberi kesan kepada masalah penjagaan sekaligus menimbulkan pengabaian dan penderaan terutamanya kepada ibu bapa tua yang mengalami masalah kesihatan, ketidakupayaan fizikal dan mental. Masalah pengabaian dalam kalangan pesakit warga emas juga memberikan cabaran kepada pekerja sosial di hospital kerana perubahan gaya hidup dan corak struktur keluarga di zaman moden sekarang serta kekurangan terhadap sistem sokongan untuk penjaga warga emas telah memberikan implikasi kepada peranan pekerja sosial di hospital. Senario pengabaian pesakit warga emas merumuskan bahawa perlunya peranan intervensi awal daripada pekerja sosial di hospital dalam mencegah peningkatan masalah pengabaian di masa akan datang. Perbincangan senario ini juga turut berasaskan kepada analisis kandungan artikel-artikel jurnal dan buku-buku ilmiah yang berkaitan dengan isu pengabaian dan keperluan perkhidmatan kerja sosial di dalam bidang kesihatan daripada kajian lepas.

Kata kunci: Kerja Sosial di hospital; Pengabaian, Pesakit warga emas dan sokongan sosial

### PENGENALAN

Pengabaian dan penderaan warga emas merupakan masalah global yang menyentuh isu kesihatan awam dan hak keadilan manusia (WHO 2002; Xin Qi Dong 2015). Mengikut Wolf (2000), secara umumnya penderaan terbahagi kepada dua iaitu *abuse* (keganasan) dan *neglect* (pengabaian). Menurut Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO 2002) dan *American Psychological Association* (2012), penderaan warga emas terbahagi kepada beberapa jenis seperti penderaan fizikal, penderaan psikologi (emosi), penderaan kewangan, penderaan seksual dan pengabaian. Pengabaian menurut Asiah dan Jal Zabdi (2015) bermaksud keengganan atau kegagalan dalam pelaksanaan obligasi penjagaan. Masalah pengabaian ini merangkumi aspek pengabaian kesihatan dan persekitaran tempat tinggal (Tengku Aizan & Khadijah 2002). Berlainan pula dengan Bonnie dan Wallace (2002) yang mengkategorikan *abuse*, *neglect* dan *exploitation* sebagai satu bentuk penganiayaan (*mistreatment*) terhadap warga emas.

Di mana-mana negara di dunia, senario pengabaian sering dianggap sebagai masalah sosial yang tersembunyi dan dipandang sepi dalam masyarakat (Abdul Razak 2002; McAlpine 2008; Jal Zabdi 2009; Xin Qi Dong 2015). Mengikut *National Center on Elder Abuse* (2005), pengabaian merupakan kegagalan seseorang yang memegang amanah untuk



menyediakan keperluan asas hidup seseorang warga emas termasuk meninggalkan mereka keseorangan di rumah dan terabai dari segi penjagaan diri, kesihatan, kebersihan dan sebagainya. Senario pengabaian warga emas bukan sahaja dilaporkan berlaku di negara-negara maju bahkan turut dilaporkan semakin berkembang di rantau Asia (Yan, Chan & Tiwari 2015). Menurut kajian itu lagi, jumlah mangsa pengabaian warga emas dijangka meningkat secara drastik di Asia pada tahun 2012 apabila 11% daripada penduduk di Asia yang berusia 60 tahun ke atas dijangka meningkat kepada 24% pada tahun 2050.

Fenomena penuaan memberi kesan langsung kepada masalah penjagaan dan seterusnya menimbulkan pengabaian dan penderaan khususnya terhadap ibu bapa yang kurang berkeupayaan (Khadijah & Rahim 2010). Malaysia merupakan antara negara membangun yang turut menghadapi cabaran dalam permasalahan sosial ini. Menurut Rojanah dan Rumaya (2002), warga emas di Malaysia terdedah kepada pelbagai bentuk penderaan dan pengabaian daripada pasangan atau anggota keluarga sendiri. Masalah pengabaian dan penderaan golongan tua atau warga emas dilihat semakin membimbangkan negara apabila wujudnya kecenderungan (trend) menghantar ibu bapa yang telah tua, uzur dan tidak berkemampuan ke pusat-pusat penjagaan (Aishah@Eshah et al. 2010). Terdapat juga kes di mana pesakit warga emas ditinggalkan oleh anak di klinik, terlantar di hospital tanpa kunjungan dan kasih sayang dan dibiarkan terpinggir mengharungi sisa-sisa kehidupan secara sendirian dan kedaifan (Ikhsan 2010).

Menurut Champion, Lachs dan Pillemer (2015), warga emas yang mengalami masalah kesihatan seperti demensia, hilang upaya dan masalah kesihatan yang kronik mempunyai risiko yang lebih tinggi untuk mengalami masalah penderaan dan pengabaian. Malah menurut Jal Zabdi (2010), warga emas yang pada masa-masa tertentu yang terlalu bergantung pada pihak ketiga seperti anak-anak, cucu atau saudara mara terdekat juga berkecenderungan tinggi untuk menjadi mangsa penderaan atau pengabaian. Isu ini jelas menunjukkan bahawa di dalam usia yang lanjut dan tidak berkeupayaan, golongan warga emas sebenarnya amat memerlukan perhatian dan penjagaan ketika mereka sakit daripada anak-anak (Wook & Fariza 2009; Surina 2006).

Namun, desakan dan tekanan hidup dari keluarga luas (tradisional) kepada keluarga nuklear dan pertambahan guna tenaga wanita dalam sektor pekerjaan menyebabkan kurangnya masa dan penjagaan yang sewajarnya kepada warga emas khususnya kepada warga emas yang mengalami masalah kesihatan (Rahimah et al. 2015; Fatimang & Rahmah 2011; Madden 1995). Menurut Rahimah et al. (2015), saiz keluarga yang semakin mengecil menjadikan tanggungjawab penjagaan orang tua semakin sukar dilunaskan terutamanya apabila anak-anak bekerja dan tinggal berjauhan daripada orang tua mereka. Dalam pada itu, kewujudan pelbagai jenis perkhidmatan penjagaan orang tua formal (sama ada kerajaan atau swasta) seharusnya tidak dilihat sebagai jalan penyelesaian terakhir untuk mengatasi masalah pengabaian pesakit warga emas di hospital. Mengambil kira daripada Pelan Tindakan Dasar Warga Emas Negara yang dikeluarkan oleh Kementerian Pembangunan Wanita Keluarga dan Masyarakat Malaysia (KPWKMM), warga emas seharusnya meneruskan kelangsungan hidup dengan lebih selamat, terjamin dan sejahtera di sisi anak-anak dan ahli keluarga serta masyarakat.

Justeru, fokus penulisan ini adalah untuk mengupas secara ilmiah berkaitan masalah pengabaian yang dialami oleh pesakit warga emas di hospital dengan memberi penekanan kepada dua aspek. Pertama meneroka faktor-faktor yang menyumbang kepada fenomena

pengabaian dalam kalangan pesakit warga emas di hospital. Kedua, mengkaji cabaran-cabaran peranan pekerja sosial di hospital dalam mengatasi masalah pengabaian. Menurut Fatimang dan Rahmah (2009) bagi kes pesakit warga emas terdampar, ketiadaan penjaga dan mempunyai masalah perancangan keluar wad (discaj) memerlukan intervensi daripada pekerja sosial di hospital dan situasi tersebut merupakan peranan dan cabaran yang perlu dihadapi dalam menangani masalah pengabaian pesakit warga emas.

Dalam konteks kerja sosial, pekerja sosial di hospital bertindak mengendalikan masalah pengabaian warga emas secara interaktif. Peranan dan cabaran yang perlu dihadapi oleh pekerja sosial di hospital dalam menangani masalah pengabaian pesakit warga emas dilihat semakin mencabar berikutan pertambahan penduduk yang bergelar warga tuapada tahun 2035. Oleh yang demikian, peranan pekerja sosial dalam mencegah dan mengatasi masalah pengabaian dalam kalangan warga emas oleh anak-anak dan keluarga perlu diteroka demi mencapai keharmonian dan kesejahteraan masyarakat secara holistik.

## KESIMPULAN


Sudah tiba masanya pesakit warga emas yang mengalami masalah pengabaian di hospital mendapat hak dan keadilan yang sewajarnya daripada semua pihak. Golongan tua ini yang suatu ketika dahulu pernah mencurahkan jasa dan bakti kepada anak-anak seharusnya meniti hari-hari mendatang dengan penuh kesejahteraan dan ketenangan. Namun begitu, pendedahan menerusi akhbar, televisyen, radio dan internet mengenai kes-kes pengabaian pesakit warga emas ternyata belum cukup untuk membuka mata masyarakat mengenai kegoyahan hubungan kemanusiaan pada zaman sekarang. Hal ini kerana wujudnya kelonggaran dalam perhubungan sosial antara keluarga, komuniti dan jiran tetangga yang merencamkan lagi senario pengabaian dalam kalangan warga emas khususnya golongan tua yang mengalami masalah kesihatan atau keuzuran.

Ini bermakna, sejauh mana masyarakat atau komuniti menyedari kewujudan isu pengabaian dalam kalangan warga emas bukanlah satu titik persoalan yang mudah untuk diberi jawapan. Penafian sama ada diabai atau didera oleh anak-anak dan penjaga dewasa sementahlah menganggap anak-anak sibuk dengan komitmen peribadi dan keluarga merupakan bom jangka yang tidak dapat dipastikan dalam mencari kesahihan wujudnya permasalahan pengabaian atau penderaan. Berkemungkinan anak-anak kekurangan kemahiran untuk menjaga ibu atau bapa yang mengalami masalah kesihatan terutama berpenyakit kronik dan barangkali juga ada anak-anak dan penjaga dewasa yang sama sekali tidak berniat untuk gagal melawat ibu bapa mereka di hospital kerana wujudnya kekangan masa dan tenaga yang dihadapi. Namun begitu, turun-naik kes atau statistik yang dilaporkan melalui media massa dan media sosial jelas membuktikan warga emas yang bermasalah kesihatan dan tidak berkeupayaan harus dijaga maruah dan kebajikan mereka. Sesungguhnya penghujung riwayat golongan tua yang bermasalah kesihatan tidak harus berakhir di pusat-pusat jagaan orang tua sebaliknya berada dengan lebih sejahtera di samping ahli keluarga dan komuniti. Di samping itu, amalan kerja sosial bukan sahaja dapat mengupayakan pesakit warga emas yang terabai daripada terus hanyut dengan 'masalah sendiri' bahkan dapat mengembangkan kolaborasi dalam komuniti bersama barisan profesional perubatan sekaligus menyasarkan sifar dalam jumlah pengabaian pesakit warga emas di hospital.

## ***Rujukan***

- Abdul Razak Abd. 2002. Penderaan Warga Tua: Masalah yang Tersembunyi. Dlm. Kerja Sosial: Artikel-artikel Pilihan. disunting oleh Abdul Razak Abd. Manaf & Zakiyah Jamaluddin. hlm. 172-187. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors.
- Aishah@Eshah Haji Mohamed, Rafidah Abdul Aziz, Mashrom Muda, Mohd. Khairuddin Mohad. Salehuddin & Norhani Bebe Altamiah. 2010. Warga Tua di Institusi Formal: Kes Rumah Sri Kenangan Cheng Melaka. *Jurnal Kebajikan Masyarakat* 36: 75-97.
- Asiah Bidin & Jal Zabdi. 2015. Experience of Domestic Abuse Among Malaysian Elderly. *Pertanika Journal Social Sciences & Humanities* 23(S): 107-118.
- Bonnie, J. Richard & Robert Wallace. 2003. *Elder Mistreatment : Abuse, Neglect and Exploitation in an Aging America*. Washington: The National Academy Press.
- Campion, E. W., Lachs, M. S. & Pillemer, K. A. 2015. Elder Abuse. *New England Journal of Medicine*, 373(20), 1947–1956. doi:10.1056/NEJMra1404688
- Fatimang Ladola & Rahmah Mohd Amin. 2009. Sokongan Sosial dan Penggunaan Perkhidmatan Sokongan Dalam Mempengaruhi Beban Jagaan Warga Tua Strok. *Malaysian Journal of Social Policy and Society* 6: 45-63.
- Haris Abd. Wahab. Jangkaan Terhadap Peranan Pekerja Sosial Perubatan di Malaysia. 2003. *Jurnal Kebajikan Masyarakat* 25(2): 8-30.
- Jal Zabdi Mohd Yusoff. 2009. Jenayah Dalam Keluarga: Penderaan dan Pengabaian Warga Tua di Malaysia. *International Conference on Corporate Law (ICCL)*, (June), 11. Retrieved from [http://repo.uum.edu.my/1144/1/Jal\\_Zabdi\\_Mohd\\_Yusoff.pdf](http://repo.uum.edu.my/1144/1/Jal_Zabdi_Mohd_Yusoff.pdf)
- Jal Zabdi Mohd Yusoff. 2010. Jenayah Keganasan Rumah Tangga. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya.
- Madden, C. 1995. Elder abuse in the United States. *Journal of clinical forensic medicine*, 2(1), 1–8. doi:[http://dx.doi.org/10.1016/1353-1131\(95\)90033-0](http://dx.doi.org/10.1016/1353-1131(95)90033-0)
- Mahnaz Ahmad & Mark S. Lachs. 2002. Elder Abuse and Neglect: What Physicians Can and Should Do. *Cleveland Clinic Journal of Medicine* 69(10): 801-808.
- McAlpine, C. H. 2008. Elder abuse and neglect. *Age and Ageing*, 37(2), 132–133. doi:10.1093/ageing/afn008
- Mohd Suhaimi Mohamad. 2007. Tahap pengetahuan dan pola penggunaan perkhidmatan kerja sosial di kalangan pesakit: Kajian kes di Hospital UKM. e-BANGI: Jurnal Sains Sosial, 2, 1–13. Retrieved from <http://journalarticle.ukm.my/1540/>
- Norhafiza Ali. 2006. Faktor-Faktor yang Mempengaruhi Kualiti Hidup Warga Tua di Hospital Alor Star. Tesis Sarjana Kerja Sosial Perubatan, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Rahimah Ibrahim, Norisma Aiza Ismail, Siti Suhailah Abdullah & Nurhilmiyani Ismail. 2015. Perkhidmatan Kesihatan dan Kesejahteraan Warga Emas. Kertas Kerja Persidangan Meja Bulat Realiti Masyarakat Menua: Punca dan Cabarannya Di Malaysia. Anjuran Institut Kefahaman Islam Malaysia. Dewan Besar IKIM, Kuala Lumpur, 17 Mac.



- 
- Rojanah Kahar & Rumaya Juhari. 2002. *Keganasan Dalam Keluarga*. Dlm. *Keluarga dan Keibubapaan*, disunting oleh Jayaletchumi Mottan, Rohani Abdullah & Abdullah Al-Hadi Hj. Muhamed, hlm. 124-144. Serdang: UPM Publication.
- Surina Nayan. 2006. Keprihatinan yang Luntur Terhadap Warga Emas. *Jurnal Intelek* 4(1): 95-105.
- Tengku Aizan Hamid & Khadijah Alavi. 2002. Warga Tua Dianiaya. Dlm. *Keluarga dan Keibubapaan*, disunting oleh Jayaletchumi Mottan, Rohani Abdullah & Abdullah Al-Hadi Hj. Muhamed, hlm. 146-153. Serdang: Penerbit UPM.
- The Author. 2008. Elder Abuse and Neglect. *Journal Age and Ageing*, 37: 132-133.
- Xin Qi Dong. 2015. Elder Abuse: Systematic Review and Implications fir Practice. *Journals of American Geriatrics Society* 63: 1214-1238
- Yan, E., Chan, K.-L. & Tiwari, A. 2015. A Systematic Review of Prevalence and Risk Factors for Elder Abuse in Asia. *Trauma, Violence & Abuse*, 16(2), 199–219. doi:<http://dx.doi.org/10.1177/1524838014555033>
- Wook Endut dan Fariza Ahmad. 2009. Prospek Permintaan Terhadap Perkhidmatan Penjagaan Warga Tua. *Prosiding Perkembangan IV, 1*, 337–353.
- Wolf, R. S. 2000. Elder As Victims of Crime, Abuse, Neglect and Exploitation. Dlm. Rothman, M.B., Dunlop, B.D. Entzel, P. (ed.) *Elders, Crime and the Criminal Justice System- Myth, Perceptions, and Reality in the 21<sup>st</sup> Century*. New York, USA: Springer Publishing Company. hlm. 19-42.
- World Health Organization (2002). *Toronto Declaration on the Global Prevention of Elder Abuse*. Geneva: WHO. Diakses dari [http://www.who.int/ageing/projects/elder\\_abuse/alc\\_toronto\\_declaration\\_en.pdf](http://www.who.int/ageing/projects/elder_abuse/alc_toronto_declaration_en.pdf)